

港督今出席貿易研討會稱
香港對上海經濟區貢獻多

港督衛奕信爵士今日（星期三）在上海出席香港與上海經濟區經濟貿易合作研討會開幕禮致詞時說，作為貿易夥伴和投資者來說，香港對上海經濟區可以有更多的貢獻。

衛爵士是在主持香港貿易發展局上海辦事處的開幕禮後，出席這個研討會。

他說，香港的商人和投資人士認識到這個經濟區可以為他們提供的機會，香港已經是上海的一個重要貿易夥伴，僅次於日本。

他說：「香港是上海最大的出口市場，也是上海進口貨的第二大供應商。」

「不過，香港和上海的貿易，以及香港和整個上海經濟區的貿易，還有廣闊的發展前景。」

衛爵士說，香港貿易發展局上海辦事處將會大力推動這方面的發展，這辦事處是除了北京辦事處之外，香港貿易發展局在中國成立的第一個辦事處。

至於香港在上海經濟區的投資，衛爵士說它超越所有其他外來的投資。

「單以福建省來說，有香港公司參與的合資經營項目，已經數以百計。」

「在上海、南京、寧波和這區內許多其他城市，都有香港企業家投資的經濟發展項目。」

衛爵士說，上海經濟區和香港之間的關係仍然有廣闊發展前景，而且並不限於雙方的直接貿易和投資。

他說：「上海經濟區就像香港一樣，是亞洲太平洋區的一部分。亞洲太平洋區是世界上最有經濟增長活力的地區，現在正開始發揮它的巨大潛力。」

「對於在亞洲太平洋區內的所有地區來說，未來的發展主要靠大家努力，加強貿易、經濟合作和實際接觸各方面的聯繫。」

衛爵士在談及中國和香港的經濟和貿易關係時說，在過去十年，這關係有巨大的發展。

香港現在是中國最大的貿易夥伴，佔了中國的全球貿易總額四分之一以上，同時也是中國最大的出口市場。

另一方面，中國也是香港最大的貿易夥伴，並且是香港第二大的出口市場。

他說：「在中國的外來投資之中，香港現在的投資額是最大的，而中國也成為香港的一個主要投資者。」

「香港在中國與世界各地貿易方面，既是轉口站，也是服務中心，我認為這兩方面發展得這樣快，對中國和香港都非常有利。」

在提到香港與廣東的關係時，衛爵士表示中國實施對外開放政策這九年以來，香港和廣東之間的貿易增長和經濟合作，對香港的發展有很大的好處。

「這同時也促使廣東珠江一帶成為中國最有活力和發展最快的經濟地區之一。」

「香港在中國的現代化過程中充份地發揮了作用，而且有能力和願意繼續發揮這種作用。」

編輯注意：港督的演辭全文，放在政府新聞處稿箱備取。

—完—

天星小輪開辦新航線
油蔴地小輪獲准加價

行政局已決定將開辦尖沙咀至灣仔線客輪服務的專利權，授予天星小輪有限公司。

該新渡輪服務將行走尖沙咀碼頭至灣仔碼頭，成人收費一元，學童及小童收費五角，票價最少於兩年內維持不變。

在作出上述決定時，行政局亦同時指定該新渡輪服務最遲須於明年四月投入服務。

此外，行政局亦批准香港油蔴地小輪船有限公司於明年一月一日起增加收費之申請。

來往海港兩岸的航線及新市鎮線，加權平均加幅為百分之四點七，離島線的加幅為百分之三點五，汽車渡輪服務的加幅則為百分之三。

油蔴地小輪公司上次加價日期為去年一月。

來往海港兩岸的載客小輪服務，成人船費由一元七角增至一元八角，而月票則由七十元增至七十五元。小童船費及來往中環與尖沙咀東部的臨時飛翔船服務收費維持不變，新市鎮載客小輪服務亦不增加收費。

該公司的離島及吐露港小輪服務，逢星期六下午、星期日及公眾假期，豪華客位成人船費由十一元增至十二元，小童船費則由七元增至七元五角。月票會由一百六十五元增至一百八十五元。

所有船費在周日維持不變，逢星期六下午、星期日及公眾假期的普通等船費亦不增加。

至於汽車渡輪服務，私家車及的士收費由六元增至六元五角，電單車由三元增至三元五角，公共小巴及巴士由十元增至十一元，貨車收費暫時維持不變。

來往海港兩岸的渡輪貨運費由每六十公斤或每零點一貳立方米收費六元增至六元五角，其他航線的貨運費則不受影響。

—完—

觀塘區議會周五會議
討論中央公積金問題

觀塘區議會將於星期五（十二月四日）舉行會議，討論中央公積金問題。

是項議程是由區議會屬下社會服務委員會提出討論，該委員會對退休人士的經濟保障及老人的一般福利問題，甚表關注。

此外，法律援助署一名律師楊慧君將在會上向議員簡介該署所提供的服務。

議程上其他項目包括區議會屬下各委員會、工作小組，以及地區管理委員會的工作報告。

編輯注意：

觀塘區議會會議定於星期五（十二月四日）下午二時三十分在同仁街觀塘政府合署四樓會議室舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

沙田社區發展委員會
考慮獎勵互委會委員

沙田區議會社區發展委員會將於明日（星期四）下午舉行會議，討論一個由分區委員會提出的建議，對熱心參與社區活動的互助委員會委員加以獎勵。

委員會亦將討論多項撥款申請，包括資助出版沙田區議會屆報、舉辦青少年活動、製作鄉村指示路牌及舉行社區關懷青年計劃之「互委會活動訓練證書課程」結業禮等。

其他議程包括檢討各工作小組活動、一九八八／八九年度開支科及暫訂頂額，及區議會資助活動的財政狀況和進度。

編輯注意：

沙田區議會社區發展委員會會議定於明日（星期四）下午四時在沙田火車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

搜索及拯救演習今起舉行

由民航處統籌的搜索及拯救演習由今日（星期三）起至星期五舉行，期間並有多個政府部門和亞太區救援單位參與其事。

民航處發言人說，今次演習的主要目標，是訓練該處和其他支援組織的人員熟習搜索及拯救技術。

他說：「演習同時測驗有關警戒和協調程序及通訊設施等。」

他續說：「各政府部門及鄰近國家的代表亦可趁此機會觀察演習進行的過程。」

演習活動包括一項短程與一項長程行動，目標是以船艇和直升機拯救生還者。

今午首先舉行的短程行動是在里洲群島附近進行模擬空難，搜索拯救行動隨即全面展開，位於香港國際機場的救援協調中心將指揮美軍空降隊人員、香港水警和民安安全服務隊等趕赴現場拯救受困的乘客和機員。

明日稍後的長程行動將於本港以南一百哩外舉行，屆時有三宗模擬空難，而皇家香港輔助空軍、美國海軍部隊等將動員前往南中國海搜尋海面的目標。

參加今次演習者有皇家香港警察、皇家海軍、皇家空軍、皇家香港輔助空軍、民安安全服務隊、美國空軍、海軍及海岸防衛隊和廣東海難救援中心等。

——完——

淺水灣臨時禁區措施

運輸署宣布：由星期五（十二月四日）上午十時起，淺水灣道東行介乎該路門牌第一一三號及其與海澗道交界之一段，將劃為每日二十四小時禁區。

除專利巴士、中型及重型貨車及前往該處樓宇之車輛外，其餘車輛一律不得駛進該禁區。

該項禁區措施為期約四個月，以便進行道路工程。

此外，海澗道將於同一時間劃為禁區，禁止所有長度超過十一米之車輛行駛。

——完——

旺角區議會明討論小販重整計劃

旺角區議會將於明日（星期四）舉行會議，討論大角咀街市附近的小販重整計劃。

街市位於福全街與埃華街交界處，預算明年初落成，共設置二十個街市档位及一百八十七個小型档位。

區議會將考慮遷徙附近街邊濕街小販的計劃，及在街市啓用後，重啓附近街邊乾貨小販的支用。

會議亦會檢討區議會的財政狀況，及地區管理委員會、環境委員會、社區建設委員會及各分區委員會的工作進展。

編輯注意：

旺角區議會會議將於明日（星期四）下午二時三十分在太子道一五七號旺角政務處會議室舉行，歡迎派員蒞臨。

—完—

機場隧道交通意外

受害人獲社署援助

社會福利署今日（星期三）從交通意外傷亡援助基金中，撥出四萬五千一百三十元予十一月二十二日在一宗交通意外中喪生的的士司機的遺屬。

該次涉及一輛的士及一輛小型貨車相撞的意外事件，是在機場隧道入口發生，引致司機陳添財喪生，其遺屬獲發三千元殮葬補助、三萬三千七百元撫恤金及八千四百三十元臨時調整補助。

該次意外中，另有四人受傷，社署交通意外傷亡援助組人員正處理其中三名傷者的援助申請，而第四名傷者尚未決定是否申請援助。

交通意外傷亡援助計劃是不論意外過失，亦無須計算申請人的收入，而為交通意外傷亡者或其家屬提供緊急經濟援助。

申請援助計劃的人士，可到銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓社署交通意外傷亡援助組，或致電五—七〇—二三四二查詢。

本年第三季按工業分類出口統計

政府統計處今日(星期三)發表一九八七年第三季按工業種類分析的本港產品出口統計數字。

以價值而言，六類最主要工業為紡織品、衣着用品、電器及電子製品、專業及光學儀器、塑膠製品與基本金屬及合金製品。

在八七年第三季內，上述六項工業合計佔本港產品出口商品總值百分之八十四

以製造業按絕對值計算，增加最多者為紡織品(增三十四億零八百萬元)、衣着用品(增二十六億四千七百萬元)、電器及電子製品(增二十二億七千九百萬)、專業及光學儀器(增八億八千萬)、基本金屬及合金製品(增六億三千二百萬元)、以及機械、電力機械除外(增四億四千萬元)。

與一九八六年第三季比較，百分率增幅最大的工業為皮革及皮類製品(增百分之九十七)、機械、電力機械除外(增百分之六十一)、烟草(增百分之四十九)及化學製品(增百分之四十七)。

另一方面，與一九八六年第三季本港產品出口價值比較，有輕微減少者為食品業(減二千萬元或減百分之五)。

除製造業外，本港農業、牲口及家禽生產品出口價值自一九八六年第三季起有大幅度的增加(增三百萬元或增百分之三百三十九)。

以上是統計處今日發表的本年第三季本港產品出口按工業種類分類的分析。此系列數字，乃將目前對外貿易分類中所有六位數字所代表的商品出口數目，根據通常生產此等商品之工業，再行分類而求得，黃金及錢幣之交易則不包括在內。

商品出口項目按工業種類分類方法，係根據聯合國所有經濟活動國際標準分類法(H.S.I.C.)訂立，與通常貿易統計報告所採用之聯合國標準國際貿易分類法(S.I.T.C.)不同。

當說明這些重行分類之數字時，應留意的是需多次加工程序的一種出口商品，是完全作為進行最後生產程序之工業產品，但該工業通常並非為唯一有助於該商品的全面出口價值者。

此外，將一類出口商品分類，作為某一類工業的產品，並不表示該類商品整批全屬該類工業的廠商實際生產出來，因其中一些可能是已列為其他工業類別的廠商所生產的副製成品。

有關按工業種類重行分類之本港產品出口商品統計的更詳細資料，可參閱附表及向統計處工業資料研究組詢問，電話五—八二三四八三二。有關該等選定工業的統計數字，亦已載於「一九八七年九月香港對外貿易」報告內。

本港產品出口價值

一九八七年第三季數字，按工業種類重新分類

出口商品之工業種類	本港產品出口(千元計)			
	一九八七年 第三季	一九八六年 第三季	價值變動	百分率 變動
農業、林業及漁業	4,058	925	3,133	339
農業、牲口及家禽生產	187,025	96,151	10,874	11
深海及沿岸漁業	2,673	2,252	421	19
採礦及採石業	346,457	366,412	-19,955	-5
製造業	21,652	57,680	13,972	24
食品	321,581	216,311	105,270	49
飲品	12,196,077	8,788,512	3,407,565	39
紙及紙張	11,814,240	9,167,032	2,647,208	29
紡織(包括針織)				
衣着用品(鞋類用品及針織品除外)				

皮革及皮革類製品	218,977	110,916	108,061	97
鞋類用品	320,174	234,436	85,738	37
木及水松製品,傢俬及固定裝置用具	222,926	207,123	15,803	8
紙張及紙類製品,印刷及出版	1,166,037	866,529	299,508	35
化學品及化學製品	702,538	477,145	225,393	47
橡膠製品	41,802	34,739	7,063	20
塑膠製品	4,207,798	3,945,169	262,609	7
非金屬礦製品	208,344	169,830	38,514	23
基本金屬及合金製品	2,291,242	1,653,352	632,390	38
機械,電力機械除外	1,157,239	717,712	439,527	61
電力及電子製品	11,628,493	9,349,361	2,279,112	24
運輸設備	45,001	34,146	10,855	32
專業及光學儀器	4,538,464	3,653,055	880,409	24
其他製品	3,610,991	2,749,179	861,812	31
電 刀	109,372	87,967	21,405	24

雜 項				

(例如:已沖洗之攝影用感光板 及菲林,古董及工藝品)	14,066	16,587	-2,521	-15
總 額	55,347,227	43,012,759	12,334,468	29

由於撥歸整數的關係,個別項目之和,與表列之總額,可能並非完全相同。

|完|

九龍城區臨時交通措施

運輸署宣布：由於九龍城賈炳達道與打鼓嶺道交界處發生水管爆裂，故由即日起實施臨時交通措施，以便進行緊急維修工程。該等措施為期約兩星期。

根據該等措施，打鼓嶺道及介乎城南道與啓德道之一段賈炳達道將予以封閉，禁止通車。然而，前往打鼓嶺道之樓宇的車輛，則仍可通行。

介乎打鼓嶺道及啓德道之一段衙前圍道，將由軍程西行改為雙程行車，而啓德道則由軍程南行改為軍程北行。

與此同時，沿賈炳達道東行擬前往樂善道的車輛，須改經城南道及衙前圍道。

沿衙前圍道東行擬前往樂善道的車輛，包括專線小巴第三十三號，須改用啓德道。

此外，九巴二號D及十號於沿衙前圍道東行時，將須改經聯合道、太子道西、太子道東及彩虹道。

—完—

九龍城環境委會明會議

九龍城區議會轄下環境改善事務委員會，定於明日（星期四）下午召開會議，討論多項有關改善區內環境及設施的建議。

該等建議包括改善何文田佛光街及孝民街街燈設施、山谷道邨仁風街行車和行人路面工程，以及差館里休憩處的污染問題。

會議上，區議員亦會討論有關工廠噪音帶來的滋擾問題和建議政府加強道路工程監管工作。

編輯注意：

九龍城區議會轄下環境改善事務委員會會議定於明日（星期四）下午二時十五分在土瓜灣嘉齊壁道一四一號政務處會議室舉行，歡迎派員蒞臨。

—完— 十

十二月份射擊練習日期

厦村/青山練靶區將於本月份舉行十一天射擊練習。

在該等日期，練靶區附近均會懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

以下為十二月份練靶日期及時間：

十二月二日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
十二月四日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
十二月五日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
十二月九日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
十二月十日(星期四)	上午八時至下午五時
十二月十二日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
十二月十四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
十二月十五日(星期二)	上午八時至下午六時
十二月十六日(星期三)	上午八時至晚上十一時五十九分
十二月十七日(星期四)	上午八時至下午六時
十二月十八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

—完—

中區愛丁堡廣場臨時封閉

運輸署宣布：為方便舉行一九八七年關注中西區活動閉幕儀式，愛丁堡廣場北介乎皇后碼頭與添馬艦總部之間的一段，將於星期日(十二月六日)正午十二時至下午三時三十分暫予封閉，禁止車輛行駛，但緊急救援車輛不在此限。

—完—

十傑出弱能學童 今獲頒發獎學金

十名在學業成績、品行、領袖才能和對社會貢獻方面有傑出表現的弱能學生，今日（星期三）榮獲第六屆蜆殼港島青商弱能學童獎學金。

教育署署長李越挺在頒獎儀式致詞時指出，蜆殼港島青商弱能學童獎學金十分獨特，因為所有得獎的學生，不但具有各方面的才幹，更難得的是各人在弱能情況下，仍然能夠有傑出的成就。

李氏說過去五屆獎學金已經有五十名學生獲得殊榮，今日又有十位學生加入他們的行列。今年十名獲獎學生所參與的活動種類繁多，實有令人欽佩。在學業上各人有優良的表現，在學校裏又擔任領袖的角色，並且，在體育和音樂方面，以及為老年人和弱能人士服務，社區和公益少年活動的參與，各人都表現了高度的責任感和不屈不撓的精神。他深信當各人離開學校投身社會工作時，仍會繼續發揮這種精神和品質。

李氏又讚揚曾經付出不少努力幫助該等學生成長的教師和家長，他說他們今天必然會分享名學生的光榮和歡樂。

蜆殼及港島青商弱能學童獎學金成立於一九八一年，作為對國際傷殘人士年的一點貢獻。香港蜆殼有限公司捐出拾萬元成立該項獎學基金，每年提供十名獎學金名額，每名港幣八百元正，用以鼓勵各同學在學業上的努力及在課外活動方面的參與。獎學金成立的目的，為鼓勵弱能學生認識教育的重要性，並盡量發揮他們的潛能，以達致服務社會，共同分擔社會責任及成為社會中的一份子。

十名傑出的弱能學童每人除獲得蜆殼及港島青商弱能學童獎學金外，並獲香港蜆殼公司董事長韋伯樂頒發獎狀，以資鼓勵。得獎之學生為瑪嘉烈戴麟趾紅十字會學校的吳沛珍，賽馬會學校的吳慧詩，松栢村學校的呂康福，何文田官立中學的林國華，真鐸培暗學校的陳佩華和吳達成，香港農崗學校的陳愛玲，葵芳農曦學校的何華超和張煥陽，及望角啓靈學校的許偉立等。

—完—

設立自發監察制度 促進工業健康安全

勞工顧問委員會屬下之工業安全及健康委員會主席郭惠康今日（星期三）表示，提高工作的安全及健康水準，有賴各級管理階層及僱員的充份合作及積極參與。

郭氏說，要達成這個目的，每間機構應成立自發性的監察制度，並制訂有關工業安全及健康的政策。

郭惠康是在勞工處假中環海港酒店舉辦「自發性安全論壇」開幕典禮上致歡迎辭時作上述表示。是次論壇旨在探討如何在工業界推廣自發性安全運動。

他又邀請參加研討會的人士在「工業界的自發性運動」方面互相交流意見及研究心得。

出席該論壇的講者包括日本中央勞働災害防止協會專務理事平賀俊行、香港規規有限公司安全暨保安總顧問黃永浩及香港空運有限公司代表梁婉貞。

平賀俊行是特別從日本應邀來港，就其在日本推行自發性安全運動作經驗交流。

平賀俊行並在論壇上簡略介紹在日本推行預防工業意外運動的歷史、現況、及其間遭遇的各種問題。

黃永浩及梁婉貞則分別以「管理階層在有效之工廠內自發性安全運動所擔當之角色」及「僱員眼中廠內自發性安全運動對他們的益處」為題發表談話。

該論壇的開幕典禮嘉賓，包括香港工會聯合會理事長鄭耀棠及工業安全及健康宣傳事務小組委員會主席唐有洪。

是項活動約有一百五十名來自不同工業的管理階層及工人參加。

—完—

南區反罪行之夜明舉行

南區撲滅罪行委員會將於明（星期四）晚，在鴨脷洲利東邨社區會堂舉行「安居樂業反罪行之夜」綜合晚會，向南區居民宣傳反三合會訊息。

這個晚會是南區反三合會運動的重點項目之一，節目多姿多采，包括由少年警訊會員演出以反三合會為主題的話劇及由著名電視藝員及歌星演唱。

同時，南區反三合會運動在過去三個月舉辦的各項比賽，包括徵文、標語創作、海報創作、足球及乒乓球比賽的得獎者，亦會在晚會上獲頒贈獎品。

該晚會憑票入座，免費入場券在南區政務處及其分處備取。至能未能取得入場券的居民，主辦機構已作出安排，使他們仍可在利東社區會堂旁的空地，透過螢光幕欣賞晚會的節目。

南區政務專員駱善文、警務處西區指揮官史運順、南區區議會主席林國光、南區撲滅罪行委員會主席簡文利及南區反三合會運動籌備委員會委員蘇周豔屏，屆時將會出席主禮。

編輯注意：

南區反三合會運動之「安居樂業反罪行之夜」將於明（星期四）晚八時，在鴨脷洲利東社區會堂舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由傳真機發出

貢獻社會盡一己力
霍德讚揚傑出青年

代理港督霍德今（星期二）晚說，香港不但是個城市，也是一個活力充沛、瞬息萬變的社會。雖然本港要承受多方面的壓力，但仍能保持十分安定平穩。

霍氏出席一九八七年度十大傑出青年選舉頒獎慶典致詞時說：「今晚得獎的青年人，由於可以自由地盡展所長並得到鼓勵，因此能夠為社會作出寶貴的貢獻，這點相信我們都感到慶幸。」

「今天晚上得獎的人士，憑著他們的聰明幹勁，向我們展示他們確有能力，而且願意竭盡所能，滿足我們社會的需要。」

「我最感驚奇的，就是他們來自這樣廣泛不同的行業和專業。這反映了香港近年來已發展得愈來愈國際化和愈來愈先進，讓所有人都可以在多方面為我們這個大都會作出貢獻。」

霍氏說，所有得獎的青年，均已顯示過人才幹及熱誠服務社會的精神。他深信每一位青年今後都會繼續作出寶貴的貢獻，為香港市民奉上一己力量。

他說，十大傑出青年選舉在今年踏入第十八屆，他最為欣賞的是這項選舉的意義和精神。

「才氣橫溢的青年人在本身的行業裏出類拔萃，為其他人士樹立良好榜樣，這項選舉就是對他們的成就加以應得的承認與表揚。」

——完——

立局今日通過決議案 調高各項僱員賠償額

立法局今日（星期三）通過了重新修訂僱員賠償條例各條所訂定的賠償額的決議案。

教育統籌司布立之在立法局會議上提出該決議案時，指出現時的賠償額自一九八六年一月一日起施行，現在已須再次修訂。

他說：「現建議新訂的賠償額由一九八八年一月一日起生效，讓保險商有足夠時間調整保險費。」

布氏解釋說，根據一九八七年檢討當時勞工賠償條例的工作小組建議，賠償額通常每兩年調整一次。

他說，在一九八六年一月一日至一九八七年十二月三十一日這段期間，工資增長估計會有約百分之十五點五。

布氏說：「因此，現建議提高條例中有關條文所規定對死亡及永久完全喪失工作能力的最高賠償額，分別由廿九萬九千元增至三十四萬五千元及由三十四萬一千元增至三十九萬四千元；最低賠償額亦予提高，分別由十萬元增至十一萬六千元及由十一萬四千元增至十三萬二千元。對須經常受照顧僱員的賠償，則由十三萬七千元提高至十五萬八千元。」

「條例第十六（及十六）條規定僱主提供及安裝義製人體器官或外科器具與修理或更換該等器官或器具的費用最高額，現亦建議同樣增加百分之十五點五。目前的款額分別為一萬二千元及三萬七千元，現增至一萬四千元及四萬三千元。」

布氏續說，關於僱主不付給小額聲請的賠償而根據條例第十六A（十）及十七A條須付給僱員的附加費，現建議提高。

這些附加費是一九八二年開始實施的，分別為一百元及二百元，現建議提高至二百元及四百元。

他說：「這些條文的用意，是減少過期付給賠償的情況。自一九八二年以來，永久受傷或死亡的賠償已增加百分之一百，當局把目前的附加費增加百分之一百，可使兩者的增幅一致。」

布氏說，政府及補助醫院最近將每天的收費提高，僱主付給接受住院治療或門診治療僱員的每天最高醫療費用，亦須作出調整。

現建議將住院治療費用由每天三十元增至四十元，門診治療費用則由每天十五元增至二十元。他說，費用修訂後，可使在政府或補助醫院就診的僱員，向僱主索回所付的全部醫療費用，或如僱員選擇前往私家醫院或私家醫生處就診，亦可獲得合理補助。

他又說，條例第十一（五）條規定，在計算賠償時，僱員的最低入息視為八百元。這個數額是根據公共援助計劃中單身人士的生活津貼額而訂定。現建議將這個數額增至九百二十元，使與公共援助計劃現時的數額一致。

布氏續說，當局曾於七月間諮詢勞工顧問委員會，該委員會一致通過將賠償率按工資的增幅調高。不過，現時建議的實際數字，後來已依照最新的工資率資料再作調整。

—完—

學前服務繳費資助計劃

衛生福利司謂已見成效

衛生福利司湛保庶今日（星期三）在立法局會議上說，學前服務繳費資助計劃大致上可以說是有效率的。

湛氏在回答伍周美蓮議員所提問題時說，這項計劃提供繳費方面的資助，讓來自低收入家庭的兒童，可以進入日間托兒所或就讀幼稚園。

這計劃自一九八二年推行以來，平均每年資助約一萬一千三百名兒童進入日間托兒所，另有八千三百名兒童則獲資助就讀幼稚園。

湛氏說，當局根據一個相當複雜的公式，評定每名個案申請人是否有資格獲得資助，以及計算資助金額。

他說：「雖然當局在這方面的總開支，已由一九八二至八三年度的不足二百萬元，增至一九八六至八七年度的一千餘萬元，但鑑於家庭入息和有關費用自一九八二年以來，已有增加，受資助兒童的人數，在數字上以及佔托兒所名額的比例方面均告下降。」

「社會福利署正檢討日間托兒所繳費資助的安排，看看是否須作出任何修訂。當局會就檢討結果，徵詢社會福利諮詢委員會的意見。」

有關幼稚園的繳費資助計劃，湛氏說教育統籌司現正按照教育統籌委員會第二號報告書所作出的建議檢討有關的繳費資助安排。

職業訓練局取得良好進展

立法局議員陳鑑泉今日（星期三）指出，職業訓練局在截至一九八七年三月三十一日止的年度內，在履行職責方面，繼續取得良好進展，提供工業教育及訓練，以配合本港工商發展所需。

陳議員乃職業訓練局主席，他今日把訓練局的年報提交立法局省覽。

他說：在工業教育方面，由訓練局籌劃及興建的首兩間工業學院，即沙田工業學院及屯門工業學院，經已落成啓用，由一九八六年九月起上課。此外，最新籌辦的柴灣工業學院亦將於本年九月開始招生，令工業學院的總數增至八間。

「至一九八八年九月，工業學院的全日制學位總數將約達一萬一千五百個，而部份時間制學位總數將約達五萬五百個，此表示自訓練局成立及負起開辦與管理工業學院的責任以來，全日制及部份時間制學位的增幅分別約為百分之一百五十八及百分之四十一。」

「除增加學位外，工業學院現時已能夠開辦屬於技術新領域的課程，該等課程對本港更進一步的發展至為重要。」

陳議員續指出：訓練局希望葵涌工業學院及鵝塘工業學院附屬建築物的工程能夠開始施工，以及進行建築工程，為摩理臣山工業學院提供教學設施。當此等建築工程在一九八八年底或一九八九年初竣工時，所有在訓練局未成立前已成立的早期工業學院的教學設施和學生設備將可與訓練局新建院校所提供者媲美，此即達致所需的水平，有充份設備完善地應付其現時開辦的課程。

陳議員又說：「在工業訓練方面，三間新的訓練中心——電子資料處理訓練中心、保險業訓練中心及精密工具製造訓練中心——已於一九八六至八七年度落成啓用，而珠寶業訓練中心已於最近開始開辦課程。」

「當新的海島訓練中心及銀行業訓練中心所開設的課程於未來數月開課後，屆時訓練局所開辦的訓練中心將達十六間，每年提供約一萬二千個全日制及五千個部份時間制訓練名額。」

除此之外，訓練局亦應政府之請，代政府辦理一項訓練計劃，安排電子工程師往海外接受專用集成電路此門非常重要學科的訓練。

陳議員希望政府日後能一如過往，鼎力支持訓練局，使其繼續獲得所需經費，以應付本港工商業不斷改變的人力需求。

香港與外國間

移送判刑人士 問題已有進展

保安司謝法新今日(星期三)在立法局會議席上指出，關於香港與外國之間移送判刑人士的問題，已有了一些進展。

謝法新答覆李汝大議員所提問題時說，英國樞密院在一九八七年十月二十一日頒布命令，將一九八四年聯合王國遣返囚犯法的適用範圍，由一九八七年十一月十六日起，予以擴大，使其亦適用於香港。

謝氏解釋說：「因此，凡有關移送判刑人士問題的國際及雙邊協議，如聯合王國為締約一方，則香港亦得以參加。」

他續稱：「香港可參加的首項協議，將會是歐洲議會移送判刑人士公約，預料該公約可在一九八八年二月正式適用於香港。」

謝氏指出，該公約的其他締約國為奧地利、加拿大、塞浦路斯、丹麥、芬蘭、法國、西班牙、瑞典和美國。

他並且指出該公約適用於香港後，香港與這些國家之間，可以互相移送判刑人士。

至於正在泰國服刑的本港居民，謝氏說聯合王國正就一項雙邊協議，與泰國進行談判。

他續稱：「我們和英國政府經已同意，該項協議應適用於香港，不過，該項協議會在何時生效，目前仍未能確定。」

—完—

大老山隧道工程受影響人士 將以標準寮屋清拆規則處理

政務司廖本懷今(星期三)日在立法局會議上表示政府打算採用標準寮屋清拆規則，處理因發展大老山隧道工程而受清拆行動影響的人士。

在回答林鉅成議員提問時，廖本懷指出大老山隧道工程所須清拆的是寮屋區，祇有那些符合標準安置準則，即大部份家庭成員在本港居住滿十年的寮屋居民，才可於清拆時，獲永久安置。

立四

林鉅成議員所提問題是政府會否考慮像建議處理九龍城寨居民一樣，給予受大老山隧道工程影響的寮屋居民同樣的優先安置權。

由於有關安置及賠償受九龍城寨清拆影響人士的整套計劃，將於十二月九日提交財務委員會批准，廖本懷認為不宜預先判斷財務委員會的決定，因此在現階段未能對該兩項清拆計劃的安置準則，作一比較。

—完—

檢討賭博條例 作出公平處理

保安司謝法新今日（星期三）在立法局會議席上指出，檢討賭博條例的目的，是要在管制非法賭博場所，及確保奉公守法的聯誼會不會受罰這兩項問題之間，作出公平的處理。

謝氏在答覆雷聲隆議員詢問時說，行政司現正檢討賭博條例及其附屬法例。

他說：「這項檢討着重研究在根據社團條例獲准註冊或豁免註冊的場所內，進行麻雀耍樂的問題；以及研究每副麻雀最高只可收取二十元租金的規定，目前是否仍屬恰當，上述收費限額最初是於一九七七年訂定。」

他補充說：「這項檢討並要找出那幾方面的範圍，是可能須修改法例的。」

—完—

有關戶外活動安全措施 教署經常向學校提意見

教育統籌司布立之今日（星期三）在立法局會議上說，當局經常透過各種渠道，使學校及教師認識舉行活動時顧及安全問題的重要性。

布氏說當局勸諭校方在舉行需密切監督的戶外活動時，須按各項活動的性質、學生類型及危險程度，遵守適當的教師與學生人數比例。

在回答楊寶坤議員所提出的問題時，布氏說，划獨木舟應由兩名教練帶領八艘獨木舟；戶外教育營由每名教師帶領三十名小學或中學學生。

對於嚴重弱能的學生，這個比例增至每名教師帶領兩名學生；對於適應不良的兒童，相應的比例為每名教師帶領十五名學生。

他續說，至於為十歲或以上小學生而設的「習泳計劃」，建議的比例是每名教練帶領三十名學生。

布氏說：「教育署就學校舉辦校外活動應採取的安全措施，經常向學校提供意見。」

他指出，在發給各校的刊物中，均載有此等意見。這些刊物包括課程發展委員會所編寫的現行課程綱要，以及內容完備的安全小冊，其中有特別與體育課程有關的。

他說教育署亦發出一般學校通告以補充上述資料。這些通告就舉辦水運會、陸運會、參觀及旅行等戶外活動應採取的安全措施，提供意見並每年重新修訂。

布氏說：「視學處亦定期為教師舉辦有關安全措施在職訓練課程，主旨是讓教師對舉辦戶外活動時應採取的安全措施有更深入的認識和了解。」

他說，透過這些渠道，當局使學校及教師認識舉行活動時顧及安全問題的重要性。

布氏補充說：「這樣的做法可以協助他們避免不必要的危險，及減低意外的可能性。」

—完—

政府研究採取何種程序
審查新近抵港越南人士

保安司謝法新今日(星期三)在立法局中以書面回答范徐麗泰議員所提問題時說，政府目前仍在研究採取何種程序，以審理新近由越南抵港的人士。

—完—

肺塵埃沉著病
各項賠償提高

立法局今日(星期三)通過一項決議案，重新修訂肺塵埃沉著病(賠償)條例所規定給予去世、永久完全喪失工作能力和須經常受照顧人士的卹金及最低賠償額，以及每日醫療費用額。

教育統籌司布立之在提出決議案時指出，這些賠償額與僱員賠償條例類似的賠償額相同。

因此，他建議提高上述賠償額，使與他早些時在立法局上動議的決議案所載的僱員賠償條例類似賠償額一致。

—完—

修訂保護婦孺條例
檢討工作在進行中

衛生福利司湛保庶今日(星期三)在立法局回答許賢發議員的問題時說，一個由多個政府部門組成的工作小組，建議作出一些緊急修訂，以改善處理虐待兒童個案的程序，有關修訂已於本年七月通過，成為法律。

湛氏指出，該工作小組是在一九八六年十一月成立，負責檢討保護婦孺條例，以決定是否需要就情況的轉變和其他有關法例的規定，對上述條例作出修訂。

至於全面檢討的進展方面，當局現正在擬訂法律草擬指示，而湛氏希望能在明年初徵詢社會福利諮詢委員會的意見，以便可以在立法局本屆會期結束前，向該局提交一項修訂條例草案。

—完—

立七

修訂城市規劃條例 以便整體重新發展

地政工務司班禮士今日（星期三）在立法局會議中，建議修訂城市設計條例，以明確規定城市設計委員會在管制綜合發展區內各項發展、土地用途及建設工程方面的權力。

他在勸諭二讀一九八八年城市設計（修訂）條例草案時表示，該條例草案並且確認所有以前綜合發展區的劃分，都具有法律效力。

他說：「這項措施之所以需要，是因為最近有人懷疑其他用途（綜合重建區）的劃分是否且有效力。」

「其他用途（綜合重建區）的劃分，是鼓勵對通常已殘破頹敗的地區，作整體有系統的發展或重新發展。」

班氏並稱，由於這些地區的發展經過整體周詳策劃和建設，因此一般能提供更佳的環境，區內並有社區設施及休憩用地。

自一九七六年採用其他用途（綜合重建區）劃分制度至今，有四十三個綜合重建區根據這項制度劃分。其中六區發展成功，十區正在發展中及二十七區有待發展。

有關條例草案押後辯論。

—完—

設立科學邨／科技中心建議 短期內將獲詳細考慮研究

工商司楊啓彥今（星期三）日在立法局表示，工業發展委員會轄下的工業科學及技術支援小組委員會預料可在明年中提交有關在香港設立科學邨／科技中心的建議。

楊氏在答覆潘宗光議員所提問題時說：「工業發展委員會剛在上月表示，設立科學邨／科技中心的概念值得詳加考慮。」

「為此，小組委員會將在短期內進行研究，範圍包括：設立科學邨／科技中心對本港的益處、其工作目標、適合本港情況的模式以及所需的後勤、行政及財政安排等。」

—完— 立八

修訂舞弊及非法行為條例 防止選舉中擅用他人名義

一九八七年舞弊及非法行為(修訂)條例草案的主要目的，是訂明選舉中「擅用他人名義」屬違法行為，並授權副布政司規定競選費用申報書及聲明書的格式。政務司廖本懶今日(星期三)在立法局會議上該條例草案進行二讀時解釋說，「擅用他人名義」是指候選人在競選中，事先未得有關人士或團體的書面同意，即聲稱獲得他們的支持。

廖氏說，當局注意到在一九八六年三月舉行的上次選舉中，曾出現一些競選資料內容與事實不符的情形，因而備受公眾批評。故現建議在條例中增訂一項條文，規定候選人在選舉活動中使用其他人士或團體的名義之前，必先徵求及獲得該等人士或團體書面同意，此外，並訂明違反這項規定即屬違法。

他說：「擅用他人名義的罰則，違例者經簡易程序審訊定罪，可被判罰款五百元，或經公訴定罪，可被罰款二千元，並在定罪之日起七年內，喪失登記為選民的資格，此外，違例者亦喪失候選資格十年。」

廖氏補充：「當局認為這些措施，已有足夠的阻嚇力。」

有關競選費用申報書方面，廖氏表示，當局認為候選人須更詳盡申報競選費用，方便評估及調查工作(若有需要進行的話)；以實物提供的服務，例如以捐助或捐贈方式免費提供的物品及服務，亦應在申報書內清楚列明。

但他補充，原有條例的現行附表已經過時，不能達到上述目的。

廖氏說：「因此，現建議將該附表刪去，並授權副布政司規定競選費用申報書及聲明書的格式，使日後的安排更具靈活性。」

他並且解釋，這兩項修訂，以及其他多項必須修訂原有條例的更改，是政府一個專責工作小組在一九八六年中檢討各項選舉安排後提出的。

一九八七年代議政制發展檢討綠皮書亦載列工作小組提出的數項較重要建議，因此，這條條例草案便要在民意匯集處報告書發表後才提出。

由於區議會下輪選舉將於一九八八年初開始，廖氏乃要求各立法局議員在會議席上考慮上述條例草案。

條例草案押後辯論。

議員談控制難民問題 有賴擴大海外收容額

立法局議員許賢發今(星期三)日指出，直至香港能找到一項使越南難民不再來港的長遠有效辦法，擴大海外收容額是唯一控制難民問題的途徑。

許氏在立法局會議上支持將人民入境條例第18(3)條及第七A和七B部的有效期應延長一年。他並因這財政年度內來港的越南難民增加百分之五十四，各國收容率下降百分之四十四，及本港難民營內的人數增加率百分之十六而關注到本港納稅人的負擔必定超重。

他說：「在一九八六至八七財政年度內，在開放式和禁閉式難民營照顧越南難民的費用共計一億六千零十萬元，而大部份——一億二千二百七十萬元——是由本港納稅人負擔。」

「連同用於從中國來港的越南非法入境者身上的各項開支，這方面的費用大約逾二億元。」

許氏指出，照顧越南難民現時肯定是香港政府經常開支中增長最快者之一，而這些開支增長越快，其他醫療、教育和社會福利計劃所獲撥的款項便越少。

他亦關心到海外收容額下降會令滯留在香港的難民愈加沮喪和意志消沉。

他說：「營內社會工作者已有報告說，營內暴力事件，特別是家庭成員之間的爭執顯著增加，這些社會工作者並對家庭單位受到侵蝕和由於難民營組織制度引致父母喪失威儀，表示關注。」

他又說，現時湧入本港的難民，主要是來自北越的農民和漁民。他們原已不是備受歡迎的移民，尤其是多年關在禁閉營內，信心、自尊心與志氣消磨殆盡，這樣子就更不易為人所接受了。恐怕他們繼續在禁閉營內虛度歲月，將會越來越消沉和絕望。

許氏表示他最近才知道政府和聯合國難民專員公署正在研究如何改善禁閉營內兒童的教育問題，而立法局議員專案小組幾個月前提議在禁閉營內安排就業機會的方案，還沒有獲得答覆，他對此感到遺憾。

他強調，如果為他們安排有薪的工作，工資接近市價，再加上職業訓練，他們會變得較自重，也會學到更多技能，以備他日移民時，更容易適應工業社會的生活。所賺到的資金，部份也可用來彌補難民營的經費。

他說，雖然禁閉營政策備受批評，然而，我們得有長遠的解決辦法確保難民人數不會增長，這政策才能予以撤消。

最後，許氏說：「在未有這樣的解決辦法前，英國政府必須承擔其對香港的道義責任，為滯留本港的難民安排移居海外，從而樹立楷模。」

—完—

修訂舞弊條例需時諮詢

李汝大謂不能倉卒通過

立法局議員李汝大（星期三）日在立法局會議席上就一九八七年舞弊及非法行為（修訂）條例草案發言時說，該草案對於候選人、選民及議會運作均有莫大關係，必須深入討論和審慎研究。

他說，草案於十一月二十七日發表，今日提交立法局首讀二讀，並定於下星期三完成立法程序通過。前後十二天期限，受直接影響的區議會和兩個市政局無從討論，即使接受諮詢或向立法局提交意見亦沒有充足時間。

李氏明白，草案須趕及下星期三通過，方能用於一九八八年的區議會選舉，而當局不在較早時間提出草案，是由於有關項目納入綠皮書範圍，須待民意匯集報告完成始能進行草擬。

他認為，政府應就此等事項早作行政決定，待法例草案擬定然後諮詢有關議會

他說：「本草案將冒用名義定為非法，並且規定懲罰，其間懲罰是否合理？內容是否存有漏洞？若果區議會和兩個市政局的成員沒有充份機會表達意見，我對這兩項問題都不能放心。」

對於草案規定必須預先獲得書面同意或准許，候選人始可引用其他個人或團體名義作為支持，否則罰款五百元（按簡易訴訟程序）或二千元（按公訴程序），並且褫奪投票權七年及參選權十年，李氏認為懲罰太重，因褫奪參選權十年已是一九九七年以後。

而且，該項立例可能引致一些陰謀事件，打壓候選人的競選運動。

他舉例說：「譬如一位有名望人士不欲某位候選人當選，他故意書面授權該候選人使用自己名義以作支持，待候選人張貼告示及印發宣傳文件後，有名望人士再致函撤銷支持，並囑令候選人另外製作更正告示及宣傳品，這項佈局將損害候選人威信，又增加其競選開支，甚至超逾限額而被撤銷資格。」

「另一個可能是某人與一位候選人有積怨，他故意製作告示及宣傳文件，引用公衆人物名義支持該候選人，然後以匿名方式通知其他敵對候選人向該候選人提出指控，稱其冒用公衆人物名義。」

李氏同時認為草案提出修訂競選費用申報表，要求參選者提供詳細的資料，而其分項之微細達到吹毛求疵程度，浪費填表者的時間精神。

他希望當局考慮將草案立法程序略為押後，使區議會、市政局、區域市政局及廣大市民表達意見，然後在明年一月選舉提名前召開本局一次特別會議，完成有關程序。

他說：「我雖然同意本草案一些原則，例如冒用他人名義視為非法，上述幾項缺點和疑慮雷陸存心，必須審慎研究妥善解決。十二天時間過於倉卒，勉強通過雷難安心，甚至引來無窮後患。」

—完—

入境條例條款 有效期獲延長

保安司謝法新今日（星期三）在立法局會議上表示，今年，由越南抵港的難民人數較去年增加了百分之五十四。此外，從中國偷渡來港的非法入境者，仍然是困擾本港的問題。

他說，一九八七年首十一個月內，共有三千一百一十九名越南難民抵港，而一九八六年同期的人數則為二千零二十六名。

本年同期間，共有一萬八千五百六十四名來自中國的非法入境者在試圖進入本港時被捕；而能成功避過邊境保安部隊，但其後被捕獲的非法入境者，則有三千四百三十二名；去年同期間的人數，則分別為一萬四千零二十八名和二千九百六十九名。

謝氏在提出一項動議時引述以上數字，是項動議已獲通過，旨在將人民入境條例第18(3)條和第七A及七B部的有效期，由今年十二月三十一日起，再延長一年。

他解釋，第18(3)條最初是於一九七九年一月制訂，以方便政府處理越南難民問題。

該條款取消兩個月的期限規定，使入境事務人員必須一定要在兩個月內，把人民入境事務處處長認為以前是在越南居住的那些被拒絕進入香港境內的人士，遣送離境。此項條款近年都須重新制定。

謝氏指出，條例第七A和七B部是於一九七九年八月制訂，以便對偷運非法入境者活動，作更有效的控制。

他說：「根據有關規定，任何人士如協助非法入境者進入香港，使屬違法，一經定罪，最高可被判罰款五百萬元及終身監禁；至於所涉及的船隻及其他財物，則可予以充公。」

謝氏認為這些規定仍有需要，理由明顯是因為香港不幸「仍要面對越南難民間題」。

他說：「外國收容滯港越南難民的數目銳減，與去年相比，減少了約百分之四十四。」

「因此，與去年我動議保留第18(3)條時的人數相比，本港現時時的難民人口已增加了百分之十四。就外國收容越南難民的情況來說，明年的前景並不樂觀。」

謝氏並指出，當局並未發現有任何特別原因，導致今年來自中國的非法入境者人數增加。

這情況可能是由多項慣常因素所造成，這些因素包括在中國流傳甚廣，但卻毫無根據的謠言，例如：香港將會頒布特赦；在香港，即使是非法入境者，也很容易找到工作等。

謝氏說，鑒於上述情況，當局必須在人民入境條例中，保留這些規定。

但他補充：「不過，我們相信，越南難民間題和非法入境者問題，終會有解決的一天。」

稍後，謝氏在回應范徐麗泰及許賢發議員所發表的言論時說，他已詳細考慮過他們所提各點意見，他並向議員保證，政府在尋求解決難民間題方面的努力，無論如何也不會減退。

他說：「當然，我們的解決方法在短期來說是把他們移居外地；而長遠來說，則是甄別和遣返剛抵埗的難民，但首先我們須是相當滿意，認為他們在遣返後不會受到不人道對待。」

有關許氏所提出在禁閉營內的教育和工作問題，他說：「多年來，我們一直與聯合國難民專員公署及其他志願團體面討有關改善禁閉營內的越南難民子女的教養問題。我們認為，營內教育事務一直以來經已有穩步的改善。」

「我們現在研究的，是聯合國難民專員公署的正式建議，讓禁閉營內的越南難民兒童，可在營外的香港學校受教育。」

「表面看來，這是一個很好的主意，尤其是它能針對禁閉營所面對的一個有力的主要批評，即是在這些禁閉營中成長的兒童，完全與正常生活隔絕。」

「假如這些兒童能在香港入學，他們將會體驗到一個非常發達的社會康生活的情況。」

謝氏說，這樣不單對他們個人有好處，並會有助於他們移民的機會。不過，在實行方面並非那麼容易。

他說：「我們已從不同的角度去考慮這個問題，並希望在短期內可將建議提交行政局。」

在談到工作機會時，謝氏說正如他在十月十日向立法局專責小組所報告的一樣，這些建議現正由聯合國難民專員公署的一個工作小組加以考慮。

他說：「總括而言，我們先前欲想吸引本地製造商為禁閉式難民營的越南難民提供工作機會的努力，並不見特別有效，這主要是由於這些營地的地點關係。」

「但是，難民正為多種工業從事有關的零碎工作，並從而收取工資。這些工業包括製衣、編織、玩具和電子零件裝配等。」

—完—

議員極度關注難民問題

立法局議員范徐麗泰今(星期三)日就越南難民問題對本港造成日益沉重的負擔一事表示極度關注。

范議員是在立法局發言支持將人民入境條例第18(3)條及第七A和七B部的有效期延長一年時，作以上表示。

當局是在一九七九年提出這兩部的條款，以應付因大批越南難民及非法入境者由中國抵達本港而引起的情況。當時有關方面希望只是短期內需要實施這些條文。

她表示支持動議，但為了有必要保留這些條文而感到遺憾。

她說，立法局議員對越南難民及早閉式難民營日漸成為本港永久特色一事亦十分關注，這情況正如今天所討論的臨時緊急條文逐漸成為人民入境條例的永久特色一樣。

她續說，由一九七九年底至本年初，居住在開放式及禁閉式難民營的人數逐漸減少。由於本年抵港的難民人數增加達百分之五十四，而獲安排移居海外的人數則減少百分之四十四，因此滯港的難民人數首次劇增。截至本年十二月一日，滯港的越南難民共有九千三百三十一人，直至本年底時，滯港的難民可能超過一萬名，較去年底滯港的難民人數增加幾達百分之二十五。

她感謝英國政府就越南難民問題在國際上致力尋求長遠的解決辦法，亦瞭解及承認進行磋商是頗費時日的。

然而，她不接受英國政府所聲稱的在這兩年內最多可收容四百六十八名(即每年收容二百三十四名)滯留在本港的越南難民。至於說此項行動會鼓勵其他收容國承擔增收滯港難民的責任，亦令人難以接受。

她並表示，曾接獲英國上下議院約六十位議員的函件，她們均表示支持立法局議員研究越南難民問題小組最近向英國政府提出的要求，即請其承擔責任，增收滯留在本港的難民。

范議員表示：「其中英國難民總會亞洲區委員會表示，英國政府答允收容四百六十八名滯港的難民，而每月只安排二十名難民前往英國定居，實在使人無法理解，因為收容難民的機構過去每月收容四十名難民亦無任何問題。英國難民總會報

導說，其他收容國對英國政府答允五年提供二百三十四個難民收容額的初步反應是，他們均認為上述承擔額與他們目前的承擔額比較，實在十分可笑；要是按照聯合國難民專員公署原先的建議，即由英國每年提供一千個收容難民的名額，必會使其他收容國有積極的反應。」

英國難民總會又建議英國政府增加其承擔額，收容那些未能符合現行準則，而欲與其在英國的家人團聚的難民、極需幫助的難民，例如傷殘人士及隻身來港的兒童，以及一些難以獲得安排移居其他國家的難民。

上述建議與以她為召集人的立法局議員研究越南難民間題小組去年所提出的建議非常相似。

她說：「英國首相現已明確地告訴小組成員，英國政府目前已盡了最大努力，收容滯留在香港的難民。倘若情況屬實的話，則其他收容國認為英國政府每年收容二百三十四名滯港難民是可笑的事，是否使人感到驚訝呢？本年且至目前為止，加拿大收容了七百二十四名滯港難民、澳洲收容了四百八十三名，而美國則收容了三百二十一名。既然目前每月平均有三百名難民抵港，本港市民又豈能不認為英國政府在這方面的貢獻是可笑的呢？」

范議員並表示，在一九七九年日內瓦會議席上，聯合國秘書長曾強調：「雖然我們希望作為第一收容港的國家能夠充分重視原則，安置那些從陸路或海路而來的難民，但這些國家亦希望獲得保證，不會為了應付因此而引起的善後問題而承受沉重的負擔，而且這些難民不應在該等國家居住超逾一個指定的時間。」

他表示：「倘若在日內瓦會議席上世界各國就此項問題達成的協議仍然有效，而本港目前仍然堅守第一收容港原則的話，那麼，其他國家為何不履行其責任？而要求香港承擔第一收容港責任的英國，何以不率先收容滯港的難民？」

她續說，立法局專責小組已請保安司透過英國政府的協助，積極研究可否在未來數月內把難民遣返原居地，同時在明年四月前大致上評定越南政府約需時多久才會接受該項建議，並將之付諸實行。

小組同時又請保安司留意，倘若在明年四月前知悉不能就有關把難民遣返原居地的建議取得重大的進展，則應檢討暫時收容所有由越南乘船來港人士的現行政策。

她最後說：由於各收容國，特別是英國，並沒有就日內瓦會議中所訂定的安排履行其責任，故小組對本港實施第一收容港的政策感到激情。本港倘若獲得保證：所有乘船進入本港水域的越南人士均能迅速獲得安排移居海外，則毋須制訂禁閉式難民營政策及人民入境條例第十八條第(3)款的條文。

漁農處經常忠告本港各漁民

留意他國特別經濟專用海域

避免公海作業誤闖外國水域

財政司翟克誠今日（星期三）在立法局會議席上說，漁農處經常忠告本港漁民，留意其他國家宣布的特別經濟專用海域，以協助他們在公海作業期間不致誤闖外國水域。

翟氏答覆港務委員會所提問題時指出，漁農處並在魚船批發市場及漁業辦事處的顯眼地方張貼告示。

他指出政府並且透過電台廣播，與漁民合作社舉行的會議及在各職業訓練課程定期提醒漁民。

他說：「同時，漁農處亦為本地漁民提供航海及使用現代航海輔助設備的訓練。」

翟氏續稱，倘若香港漁船及船上的漁民遭外國當局扣押，政府通常會透過英國外交或領事機關，首先查明事件的真相，然後謀求外國當局釋放被扣押者。

翟氏說：「漁農處及人民入境事務處都會與被扣押者在香港的家屬聯絡。假如他們生活有困難，社會福利署會提供協助。」

「漁民被遣返後，漁農處可提供貸款，協助他們重新作業。」

——完——